

INTRODUCTION

1. DEVELOPPEMENT DES PUBLICS

- Les ateliers de sensibilisation,

2. LES CREATIONS ARTISTIQUES

- Les Temporadas et les rituels festifs,
- Les Spectacles jeunes publics,
- Les Conférences théâtralisées

3. LE LABORATOIRE DES IMAGINAIRES TRADITIONNELS

- Recherches
- Forum Eurorégional
- Colloque International



INTRODUCTION

L'année 2015 fut une année de **remaniement du projet associatif** associée à un **important travail de structuration** ainsi qu'une **implantation plus visible sur le territoire Languedoc-Roussillon**.

Le travail mené sur l'année 2016 a ainsi permis à l'association **de développer ses partenariats, proposer des actions de développement des publics et des créations artistiques de manière plus visible et plus conséquente**.

Cette année 2016, forte du conventionnement avec la région Occitanie, a permis aux membres de l'association de développer et de formaliser son travail à la fois artistique, associatif et de développer son plan de structuration.

Ainsi, l'année **2016** a été **une année propice à la communication, à la visibilité du travail mené, à développer les moyens techniques et humains** et ainsi « asseoir » l'association dans le paysage culturel, artistique et patrimonial de la grande région Occitanie.

Ce bilan moral permettra aux partenaires de visualiser l'essor de l'association PEBRIN' durant 2016 et le potentiel du projet culturel porté pour la valorisation, la transmission du Patrimoine Culturel Immatériel, et de la création artistique afin de poser une pierre à l'édification et à l'actualité du patrimoine et de la culture occitane.

1. DEVELOPPEMENT DES PUBLICS

- Les ateliers de sensibilisation

Cadre des ateliers	Type d'atelier	Public concerné
Carnaval Occitan de Béziers (34)	Ateliers écriture du Jugement du Roi Carnaval : de janvier à février 2016.	Classes de Ce2, CM des 3 écoles Calandreta de Béziers 4 séances d'1h par classes <ul style="list-style-type: none">• Soit 12h pour un total de 90 enfants environ
	Ateliers Théâtre, mise scène du Jugement de Carnaval : Une fois le jugement écrit il a été mis en scène et en jeu	Chaque élève a reçu un rôle et un travail d'atelier de Théâtre par classe s'est déroulé avec les CM <ul style="list-style-type: none">• Soit 12h pour une soixantaine d'enfants

Cadre des ateliers	Type d'atelier	Public concerné
Carnaval de Puisseguier (34)	Ateliers mixte adulte et enfants Sensibilisation à la notion de bande carnavalesque	Adultes et adolescents habitants de Puisseguier et membre de l'association patatr'Oc <ul style="list-style-type: none"> • Soit 6h pour 25 personnes
Sant Joan d'Estiu de Bize-Minervoies (11)	Ateliers cirque et théâtre en mai et juin auprès des en partenariat avec l'école de Cirque Les Joyeux Troubadours qui s'est conclu par la participation à plusieurs tableaux du déambulatoire.	Classes de CP à CM de la Calandreta Lo Cigal et de l'école publique <ul style="list-style-type: none"> • Soit 10 h pour une cinquantaine d'enfants
Sant Joan d'Estiu Castelnau de Guers (34)	Ateliers théâtre et danse Pour enfants et adultes en mai et juin pour la constitution de 2 chœurs participant à plusieurs tableaux du déambulatoire aux côté des comédiens.	Adultes et enfants de l'association de Parents d'Elève Sautorochs <ul style="list-style-type: none"> • soit 10h pour 10 adultes et 15 enfants
	Ateliers et mise en scène du Totem : travail avec les porteurs et musiciens du Loup de Castelnau ayant un rôle phare dans la trame du spectacle	Adultes et adolescents de l'association du Loup de Castelnau de Guers <ul style="list-style-type: none"> • soit 10h pour 30 personnes
Sant Joan d'Estiu de Montagnac (34)	Ateliers théâtre et danse Pour adultes en mai et juin pour la constitution d'un chœur participant à plusieurs tableaux du déambulatoire aux côté des comédiens	Adultes habitants de Montagnac <ul style="list-style-type: none"> • soit 10h pour 8 personnes
	Ateliers et mise en scène du Totem : travail avec les porteurs et danseurs de la Cabra de Montagnac investie dans la trame du spectacle	Membres de l'Association Tos Temps porteurs de la tradition de la Chèvre Montagnac <ul style="list-style-type: none"> • soit 6h pour 20 personnes
Sant Joan Pézenas (34)	Atelier de danse et chœur Autour du corps des femmes poissons et des bacchantes	Membres du Collectif Temporada <ul style="list-style-type: none"> • soit 8h pour 20 personnes
Martror, la festa dels Mòrts à Agde (34)	Ateliers de sensibilisation sur les traditions funéraires et fête des morts à travers le monde Dessin conté pour exprimer son ressenti sur ce qu'est la mort	Tous les élèves de maternelle et du primaire de l'Ecole Calandreta Dagtenca <ul style="list-style-type: none"> • 8h pour 110 enfants

2. LES CREATIONS ARTISTIQUES

- Les Temporadas et les rituels festifs,

CARNAVAL OCCITAN - A Vira Cuol, La fête du monde à l'envers, Mars, Béziers (34)

Déambulation carnavalesque du personnage traditionnel du Petaçon qui agrémentait le défilé du Carnaval Occitan et introduisait le jugement du Roi Carnaval par les élèves des 3 Calandretas. (Cf les ateliers)

Partenariat associatif: Calandretas Besierencas.

Joué devant les parents et les élèves des 3 calandretas de Béziers ainsi que les enseignants et équipes pédagogiques:

- Environ 700 personnes

CARNAVAL OCCITAN – Mars 2016 – Servian (34)

Déambulation carnavalesque des personnages traditionnels et archétypal du carnaval Occitan : Le Roi Carnaval et son complice le Petaçon contre leur ennemi juré Carême

Partenariat: Occitanoprod

Joué devant les parents et les élèves de l'école maternelle, l'école primaire et le Collège de Servian

- Environ 1200 personnes

SANT JOAN DE LA MAR 4 Juin, Vias (34)

Danse et Jeu Théâtral autour de la Légende de la Stella Maris, la Vierge de Vias, et l'allumage du feu rituel de Sant Joan.

Partenariat Musical : Saboï

Partenariat Artistique : Joyeuse Gravité.

Partenariat financier et Logistique : Ville de Vias

- Environ 300 personnes

SANT JOAN D'ESTIU, 5 juin Castelnau de Guers (34)

Recherches et collectages sur la légendes du Loup et coutumes festives de Castelnau de Guers

Spectacle-rituel déambulatoire écrit par Perrine Alranq et Marie Gaspa

Partenariat musical : Grail'Oli et les musiciens du Loup

Partenariat associatif et logistique : APE des Sautoroch, L'association du Loup de castelnau, la municipalité de Castelnau de Guers

Partenariat financier : l'APE Sautoroch par le biais du Projet Total Festum du Conseil Régional Occitanie , La fondation d'Entreprise Banque Populaire.

SANT JOAN D'ESTIU 18 Juin, Bize-Minervois (11)

Recherches et collectages sur les légendes et coutumes festives de Bize-Minervois

Aubades rituelles pour recueillir le bois du bûché de la Sant Joan

Spectacle-rituel déambulatoire écrit par Perrine Alranq et Anna Wasniowska

Partenariat musical : Grail'Oli

Partenariat associatif et logistique: Association La Formiga,

Partenariat financier : La Formiga par le biais du Projet Total festum du Conseil Régional Occitanie, la municipalité de Bize-Minervois, La fondation d'Entreprise Banque Populaire.

- Environ 500 personnes

SANT JOAN D'ESTIU 26 Juin Montagnac (34)

Recherches et collectages sur la légende de la Chèvre de Montagnac

Spectacle-rituel déambulatoire écrit par Perrine Alranq

Partenariat musical : Grail'Oli

Partenariat associatif: Association Tos Temps (la Chèvre)

Partenariats Financiers: La municipalité de Montagnac par le biais du projet Total festumLa Région Languedoc Roussillon, la fondation d'Entreprise Banque Populaire.

Partenariats logistique : La Rampe TIO

- Environ 300 personnes

MARTROR, contes et légendes de la Fèsta dels Mòrts 7 Novembre à Agde⁽³⁴⁾

A la fois lecture contée et chantée cette veillée funèbre permet de renouer avec les codes des **Rituel de la Fèsta dels Mòrts**

Partenariat musical : Julien Lagrange

Partenariat associatif et Logistique : La Calandreta dagtenca

- Environ 180 personnes

- Les Spectacles jeunes publics,

LO RAMBALH DE CARNAVAL 2 Juin à **Sérignan** (34) Juin à **Capendu** (30), 16 Juin à **Mende** (48) dans le cadre des "Encontradas" de l'Académie de Montpellier.

Comédie musicale jeune public, bilingue écrite par Marie Gaspa et Ania Wasniowska

Partenariat musical : Emmanuel Valeur.

Mise en scène et enregistrements : Isabelle François

Joué 3X par jour devant environ 900 enfants ; soit 2700 enfants par jours sur 3 jours.

- Total d'environ 8100 enfants de l'Hérault, de l'Aude et de Lozère

Première d' UN OISEAU DANS LA TÊTE – CAP A L'AUCÈL, 7et 8 Mai lors des rencontre autours de l'Art féminin de la Guinguette ZeZette à Pézenas (34)

Un poème philosophique et écologique sur le passage, la transmission et le rythme des rituels de saisons.

Création Jeune Public de Rue écrite par Perrine Alranq et Ania Wasniowska

Mise en scène : Isabelle François.

Musiques : Pierre Diaz et la Fanfare Toto, Grail'Oli, Isabelle François

Partenarita financier : Région Occitanie, Fondation d'Entreprise Banque Populaire.

Deux représentations devant 150 personnes (adultes et enfants confondus)

- Total d'environ 300 personnes.

UN OISEAU DANS LA TÊTE – CAP A L'AUCÈL 20 juin à Narbonne (11)

Partenarita financier : Cercle Occitan de Narbonne par le biais du Projet Total festum de la Région Occitanie, Fondation d'Entreprise Banque Populaire.

- Total d'environ 100 personnes.

- Les Conférences théâtralisées

CBIO Conférence Burlesque d'Inetrêt Occitan PCI QU'ES AQUÒ ?

Conférence théâtralisée écrite par Perrine Alranq et Marie Gaspa

Mise en scène par Ania Wasniowska

Enregistrements et montages sons et vidéos : Jake Bruce-Watt

Première Sortie de résidence 1 Octobre à la **Médiathèque Edmont charlot** de Pézenas (34)

- Environ 50 personnes

Seconde représentation du travail en cours le 8 decembre à l'**Université de Dijon** (21) dans le cadre du Colloque International « Du moment du patrimoine ethnologique »

- Environ 100 personnes)



3. LE LABORATOIRE DES IMAGINAIRES TRADITIONNELS

- Recherches

- Elaboration d'une fiche de recherche sur la tradition de la Sant Joan pour le CIRDOC : « **LES FÊTES DE LA SAINT JEAN, Traditions, rituels et résurgences des fêtes de la Saint Jean et du solstice d'été.** »

- Forum Eurorégional 2 et 3 Juillet à Castelnaudary

-Participation aux **Tables Rondes** sur le Patrimoine Culturel Immatériel et sur l'adaptation linguistique, le bilinguisme au théâtre.

- Organisation et Ecriture dramaturgique du **CHARIVARI ET RITUEL TOTEMIQUE** pour 9 Animaux Totémiques de France et de Catalogne. Valorisation de leurs légendes et mise en rue de leurs rencontres en danse et en musique

- public 2000 personnes

- Colloque International « DU MOMENT DU PATRIMOINE

ETHNOLOGIQUE » du 7 au 9 décembre, organisé par le Centre Georges Chevrier et l'Institut Interdisciplinaire d'anthropologie du contemporain avec le soutien de la DRAC de Bourgogne-Franche-Comté:

participation au colloque et présentation du travail de la compagnie autour de la recherche et de la récréation des rituels festifs saisonniers Les Temporadas

- conférenciers, chercheurs et public 100 personnes

